

國

語

詳

註

第二冊

國

語

彙

編

卷一

上

國語詳註

第五

魯語下

叔孫穆子聘於晉。晉悼公饗之。樂及鹿鳴之三。而後拜樂三。晉侯使行人
 問焉。曰：「子以君命鎮撫弊邑。不腆先君之禮。以辱從去聲者。不腆之樂。以節
 之。吾子舍上聲其大。而加禮於其細。敢問何禮也。」對曰：「寡君使豹來繼先
 君之好。去聲君以諸侯之故。貺使下同臣以大禮。夫音扶先樂金奏肆夏。樊遏
 渠。天子所以饗元侯也。夫歌文王大明。則兩君相見之樂也。皆昭令德以
 合好也。皆非使臣之所敢聞也。臣以爲肄業及之。故不敢拜。今伶簫詠歌。及
 鹿鳴之三。君之所以貺使臣。臣敢不拜貺。夫鹿鳴。君之所以嘉先君之好也。
 敢不拜嘉。四牡。君之所以章使臣之勤也。敢不拜章。皇皇者華。君敎使臣曰。
 「每懷靡及。諏音入謀度聲詢。必咨於周。」敢不拜敎。臣聞之曰。和爲每懷。咨才
 爲諏。咨事爲謀。咨義爲度。咨親爲詢。忠信爲周。君貺使臣以大禮。重之以六
 德。敢不重拜。」

註釋叔孫穆子

魯卿叔孫得臣之子豹也

饗

以饗禮見也半解牲體而薦之曰饗

樂及鹿鳴之三而後拜樂三

及至

鳴之三小雅之首鹿鳴四牡皇皇者華也悼公先為穆子作肆夏文王各三篇而不拜至鹿鳴之三篇乃後拜樂三也

行人

官名掌賓客之禮傳曰韓獻子使行人子員問焉

鎮撫

安也

從者

謙辭

大

謂肆夏

細

謂鹿鳴也

祝

賜也

金奏

以鍾奏樂也

肆夏

樊遏渠

內傳所謂三夏也

樂之大者

稱夏

夏

之屬有九周禮鍾師凡樂事以鍾鼓奏九夏是也解此者或曰肆夏一名樊韶夏一名遏

元侯

元長也

長侯

諸

牧伯也

文王

大明

大雅之首文王之三也三篇皆美文文王武王有聖德天所輔祐其徵應符驗著見於天乃天命非人力也周公欲昭先王之德於天下故兩君相見得以

伶簫詠歌

伶人樂官也簫樂器編管為之言樂人以簫作此三篇之聲與歌者相應也

鹿鳴

燕羣臣及嘉賓之樂

章使臣之勤

言臣奉命勞勤於外述敘

嘉賓之樂

也

肄業

肄習也以為樂人自習修其業而及之

嘉先君之好

嘉善也鹿鳴曰我有嘉賓德音孔昭是為嘉善先君之好也

四牡

君勞使臣之樂也

章使臣之勤

言臣奉命勞勤於外述敘

其情以歌樂之所著其勤勞也

皇皇者華

君遣使臣之樂也

每懷靡及

每雖懷和也懷和為每懷言雖能於人猶皇皇然如不及也

咨才為

諷

諷也內傳作咨事

咨事為謀

咨事之難易為謀內傳作咨難

咨義為度

咨禮義所宜為度度亦謀也內傳作咨禮

咨親為詢

詢

威之

忠信為周

言當咨之於忠信之人詩云周爰諮謀

六德

懷和咨才咨事咨義咨親忠信也

季武子為三軍

叔孫穆子曰

「不可天子作師公帥

入聲下同

之以征不德元

侯作師卿帥之以承天子諸侯有卿無軍帥教衛以贊元侯自伯子男有大

夫無卿帥賦以從諸侯是以上能征下下無姦慝今我小侯也處

上聲

大國之

間繕貢賦以共

平聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎」

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

從者猶懼有討若為元侯之所以怒大國無乃不可乎

聲

弗從。遂作中軍。自是齊楚代討於魯。襄昭皆如楚。

註釋

季武子

魯卿季文子之子季孫夙也

為三軍

為作也周禮天子六軍諸侯大國三軍魯伯禽之封舊有三軍其後削弱二軍而已武子欲專公室故益中

軍以為三三家各征其一事在魯襄十一年

公帥之

公謂諸侯為王卿士者也周禮將軍皆命卿詩云周公東征周公時為二伯而東征則亦上公為元帥也

卿師之以

承天子

大國三卿皆命於天子承天子謂從王師征不義也孔子曰天下有道則禮樂征伐自天子出

諸侯有卿無軍

有卿有命卿也二卿命於天子一卿命於

其君無軍無三軍也

帥教衛以贊元侯

若元侯有事則命卿帥其所教武衛之士以佐元侯禮所謂次國二軍小國一軍謂以賦出軍從征伐也贊佐也

伯子男

有大夫無卿

無卿無命卿也王制曰小國三卿皆命於其君也

帥賦以從諸侯

賦國中出兵車甲士以從大國諸侯也

慝

惡也

言小侯者削弱之日久矣

大國

齊楚也共也

猶懼有討

猶懼以不給見誅討也

元侯之所

謂作三軍元侯所為也

上下軍也代也更

襄昭

襄昭公也昭昭公也昭昭七年

如楚

朝事楚也事在襄昭七年

諸侯伐秦及涇莫濟晉叔向見叔孫穆子曰「諸侯謂秦不恭而討之及

涇而止於秦何益」穆子曰「豹之業及匏有苦葉矣不知其他」叔向退

召舟虞與司馬曰「夫苦匏不材於人共濟而已魯叔孫賦匏有苦葉

必將涉矣具舟除隧不共有法」是行也魯人以莒人先濟諸侯從之

註釋

諸侯伐秦

魯襄十一年晉悼公伐鄭秦人伐晉以救鄭十四年晉使六卿帥諸侯之大夫伐秦涇上

見周語

濟

渡也於秦何益何益

於伐秦之事也業肄業

匏有苦葉

詩邶風篇名也其詩曰匏有苦葉濟有深涉深則厲淺則揭

不知其他

言必濟也舟虞掌舟司馬掌兵

苦匏不材於人

謂苦匏之材不足爲人用也

共濟

言佩匏可以渡水也

具舟

舟虞具舟

除隧

隧道也司馬除道

以

用也左右之曰以

諸侯

諸侯之大夫也

襄公如楚及漢聞康王卒欲還叔仲昭伯曰「君之來也非爲

去聲下同

一人

也爲其名與其衆也今王死其名未改其衆未敗何爲還一諸大夫皆欲還

子服惠伯曰「不知所爲姑從君乎」叔仲曰「子之來也非欲安身也爲國

家之利也故不憚勤遠而聽於楚非義楚也畏其名與衆也夫

音扶下同

義人者

固慶其喜而弔其憂況畏而服焉聞畏

讀爲威

而往聞喪而還苟

音弔

姓實嗣其

誰代之任喪王太子又長

上聲

矣執政未改予爲先君來死而去之其誰曰不

如先君將爲喪舉聞喪而還其誰曰非侮也事其君而任其政其誰由已貳

求說

通脫

其侮而亟於前之人其讎不滋大乎說侮不懦執政不貳帥

入聲

大讎

以憚小國其誰云待之若從君而走患則不如違君以避難

去聲

且夫君子計

成而後行二三子計乎有禦楚之術而有守國之備則可也若未有不如往

也乃遂行反

同返

及方城聞季武子襲卞公欲還出楚師以伐魯榮成伯曰「一

不可君之於臣其威大矣不能令於國而恃諸侯諸侯其誰暱之若得楚師

以伐魯魯既不違夙之取卞也必用命焉守必固矣若楚之克魯諸姬不獲
同闕焉而況君乎彼無亦置其同類以服東夷而大攘諸夏將天下是王而
何德於君其予上聲君也若不克魯君以蠻夷伐之而又求入焉必不獲矣
不如予之夙之事君也不敢不悛音醉而怒醒而喜庸何傷君其入也乃
歸

註釋

襄公

名矢魯成公之子也

如楚

以宋之盟朝於楚也

漢

水名源出陝西寧羗縣嶓冢山流經南鄭安康至白河縣入湖北經鄖縣襄陽鍾祥至漢陽縣東北入江其上

游爲泗水下

康王

名昭楚恭王之子也

叔仲昭伯

魯大夫叔仲惠伯之孫叔孫仲帶也

一人

謂康王也

名

謂爲大國有衆地多

兵甲衆也

子服惠伯

魯大夫仲孫它之子子服椒也

姑且

義楚

以楚有義而往也

慶

猶賀也

平

楚姓也

嗣

嗣世也

之任喪

任當也誰當代之當喪爲主者乎謂必自當之故不可不往予也

改易

其誰曰不如先君

楚之嗣君誰肯自謂德不如先君

將爲

喪舉

舉動也如在國聞楚有喪將爲之舉動而往

侮

輕侮也

其誰由己貳

言楚臣誰肯從己爲政之時而使諸侯有攜貳者也

說

猶除也

亟

急也

益說侮不懦

懦弱也言楚人欲除其侮慢之恥不懦弱也

帥大雉以憚小國

以楚大雉爲魯作難

其誰云待之

楚之伐魯即在

旦夕之間誰云有所待而不發也

走之

方城

楚北山也在今河南方城縣東北本作萬城萬俗作方故轉誤爲方

卞

魯邑在今山東泗水縣東五十里季武子襲之以自子也

魯

伐季氏也言魯者季氏專魯國也

榮成伯

魯大夫聲伯之子也名樂

曜

親也

夙

武子名也

克

勝也

同類

同姓也

攘

予武子也

悛

改也

醉而怒醒而喜庸何傷

庸用也言公欲伐魯若人醉而怒今止者若醒而喜用何傷乎

襄公在楚。季武子取卞。使季冶逆。追而予。上之璽書。以告曰。「卞人將畔。」

臣討之。既得之矣。」公未言。榮成子曰。「子股肱魯國。社稷之事。子實制之。」

惟子所利。何必卞。卞有罪而子征之。子之隸也。又何謁焉。」子治歸。致祿而

不出曰。「使予欺君。謂予能也。能而欺其君。敢享其祿而立其朝乎。」

註釋

季冶

魯大夫。季氏之族子。治也。內傳作公冶。

逆

迎也。

璽書

璽印也。古者大夫之印。亦稱璽。璽書印封書也。

利

猶便也。

隸

役也。謁告也。

祿

致歸也。歸祿還采邑也。傳曰。公治致其邑。

欺君

謂璽書言下人將畔也。

享

食也。

虢之會。楚公子圍二人執戈先焉。蔡公孫歸生與鄭罕虎見叔孫穆子。

穆子曰。「楚公子甚美。不大夫矣。抑君也。」鄭子皮曰。「有執戈之前。吾惑

之。」蔡子家曰。「楚。大國也。公子圍其令尹也。有執戈之前。不亦可乎。」穆

子曰。「不然。天子有虎賁。音奔。習武訓也。諸侯有旅賁。禦災害也。大夫有貳車。

備承事也。士有陪乘。去聲。告奔走也。去聲。今大夫而設諸侯之服。有其心矣。若無

其心。而敢設服以見諸侯之大夫乎。將不入矣。夫。音扶。服。心之文也。如龜焉。灼

其中。必文於外。若楚公子不為君。必死。不合諸侯矣。」公子圍反。同殺。返。邾敖

而代之。

註釋

號之會

號鄭地今河南滎澤縣有號亭會於號諸侯之大夫尋宋之盟也在魯昭公元年

楚公子圍

恭王之庶子靈王熊虔也時為令尹

先

二人執戈在前導也

蔡公孫歸生

蔡太師子朝之子子家也

鄭罕虎

鄭大夫子罕之孫子展之子子皮也

美

謂服飾盛也

惑

疑怪也

虎賁

後王而趨舍則守王閑王在國則守宮門

訓

教也

旅賁

掌執戈盾夾車而趨車止則持輪所以備非常也

禦

禁也

貳

副也

承

奉也

事

使也

陪乘

謂車中

之人

奔走也

有其心

有篡國心也

將不入

若不見討必為篡不復入為大夫也

服心之文也

言心之所好身必服之

合諸侯

不復為大夫以會諸侯也

邲敖

楚康王之子麇麇有疾圍縊而殺之邲今河南邲縣楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

邲

楚人謂無號諡者曰敖如堵敖訾敖是也

號之會諸侯之大夫尋盟未退季武子伐莒取鄆音莒人告於會楚人將

以叔孫穆子為戮晉樂王鮒音求貨於穆子曰「吾為子請於楚」穆子不

予梁其經

音

謂穆子曰「有貨以衛身也出貨而可以免子何愛焉」穆子

曰「非女

同汝

所知也承君命以會大事而國有罪我以貨私免是我會吾私

也苟如是則又可以出貨而成私欲乎雖可以免吾其若諸侯之事何夫

必將或循之曰諸侯之卿有然者故也則我求安身而為諸侯法矣君子

是以患作作而不衷將或道

去聲

之是昭其不衷也余非愛貨惡

罪非我之由為戮何害」楚人乃赦之穆子歸武子勞

去聲

之日中不出其人

曰「可以出矣」穆子曰「吾不難為戮養吾棟也夫棟折而榱崩吾懼壓焉

故曰雖死於外而庇宗於內可也今既免大恥而不忍小忿可以爲能乎乃出見之

註釋 尋盟 尋宋之盟也 莒 己姓之國舊都介根今山東膠縣西南五里 莒邑 在今山東沂水縣北四

鄆在山東東平縣境 楚人 令尹 將以叔孫穆子爲戮 以魯背盟取鄆故欲戮之 樂王鮒 晉大夫樂桓子也 梁其路 魯伯禽子

梁其之後穆子家臣也 衛 藩也內傳作貨以藩身 大事 盟也循微 諸侯之卿有然者故也 言諸侯之卿嘗有以貨私免者也 法

貨免之也 作 始爲 衷 也道由 惡不衷也 欲殺生以成義不欲求生以害道也 非我之由 非由武子也 害 害於 日中

自日至 不出 穆子怨其背盟伐莒故不出見之也 其人 穆子家臣曾阜也 養吾棟也 武子正卿也是爲國棟言已爲戮諸侯誅魯之罪盡於此矣而魯之執政

可免故曰壓壓管也謂季氏亡也 庇 覆也

平丘之會 晉昭公使叔向辭昭公弗與盟子服惠伯曰「晉信蠻夷而棄

兄弟其執政貳也貳心必失諸侯豈惟魯然夫 音扶下同 失其政者必毒於人魯

懼及焉不可以不恭必使上卿從 去聲下同 之一季平子曰「然則意如乎若我

往晉必患我誰爲之貳」子服惠伯曰「椒既言之矣敢逃難 去聲 乎椒請從

晉人執平子子服惠伯見韓宣子曰「夫盟信之要 平聲 也晉爲盟主是主信

也若盟而棄魯侯信抑闕矣昔欒氏之亂齊人閒 去聲 晉之禍伐取朝歌我先

君襄公不敢寧處。上聲下同使叔孫豹發帥。入聲敝賦。音踣。音歧。音畢行。無有處人。以從

軍吏。次於雍渝。音與邯。音寒鄆。音單勝擊齊之左。倚。音止晏萊焉。齊師退而後敢還。

非以求遠也。以魯之密邇於齊。而又小國也。齊朝駕則夕。極於魯國。不敢憚

其患。而與晉共其憂。亦曰庶幾有益於魯國乎。今信蠻夷而棄之。夫諸侯之

勉於君者。將安勸矣。若棄魯而苟固諸侯。羣臣敢憚戮乎。諸侯之事晉者。魯

爲勉矣。若以蠻夷之故棄之。其無乃得蠻夷而失諸侯之信乎。子計其利者。

小國共平命。一宣子說。通乃歸平子。

註釋 平丘。衛邑。在今直隸長垣縣西南五十里。晉昭公。名夷。平公之子也。使叔向辭昭公弗與盟。魯昭十年。季平子伐

莒。取鄭。莒人愬之於晉昭。十二年。晉將討魯。蠻夷。謂莒人也。其執政貳也。晉執政之臣有二。心於莒而助之也。豈惟

會於平丘。使叔向辭魯昭公。不與之盟也。魯然。言不獨魯也。必毒於人。必加毒於人也。從之。從至晉謝也。季平子。魯上卿。季武子之孫。悼子之子。意如也。患我。謂見執也。貳

副。惠伯名也。韓宣子。晉政卿。韓獻子之子起也。要。猶結也。闕。缺也。欒氏。晉大夫。欒盈也。獲罪奔楚。自楚奔齊。齊人間晉之禍

伐取朝歌。間。候也。魯襄二十三年。齊莊公納盈不克。秋。伐晉取朝歌。朝歌本衛地。晉取之在今河南淇縣東北。叔孫豹。叔孫穆子也。賦。兵也。踣。音歧。音足也。

跋通。雍渝。晉地。亦作誰俞。內傳作雍榆。在河南濬縣西南。邯鄲勝。晉大夫。趙旃之子。須子勝也。食采邯鄲。左。左軍也。倚止。從後牽曰倚止。獲也。晏

萊。齊大夫。遠謂遠功也。密邇。密。比也。邇。近也。極。至也。有益於魯國。謂得晉之力助也。共。與恭通。敬從也。

季桓子穿井。獲如土缶。其中有羊焉。使問之仲尼曰：「吾穿井而獲狗。何也？」對曰：「以丘之所聞。羊也。丘聞之。木石之怪曰夔。蜺蜺。水之怪曰龍。罔象。土之怪曰羆羊。」

註釋

季桓子

魯正卿。季平子之子。斯也。夔。一足。人面。猴身。能言。越人謂之山繇。蜺蜺。山精也。狀如三歲小兒。赤黑色。赤目。

龍。古生物之一。非常見。故曰怪。

罔象

一名沐腫。如三歲兒。赤目。黑色。大耳。長臂。赤爪。索縛。則可得食。羆羊。一作羆羊。雌雄未成者也。

季康子問於公父

音甫

文伯之母曰：「主亦有以語。」去聲下同肥也。」對曰：「吾能

老而已。何以語子？」康子曰：「雖然。肥願有聞於主。」對曰：「吾聞之先姑

曰：「君子能勞。後世有繼。」子夏聞之曰：「善哉。商聞之曰：古之嫁者不及

舅姑。謂之不幸。夫音扶婦學於舅姑者。禮也。」

註釋

季康子

魯政卿。季悼子之孫。桓子之子。季孫肥也。

公父文伯

魯大夫。季悼子之孫。公穆伯之子。公父。敬姜也。

稱主。妻亦如之。語教戒之也。

願有聞

觀得一言。可行者。

先姑

夫之母曰姑。子夏。姓卜。名商。孔子弟子。

公父

音甫下同

文伯飲去聲南宮敬叔酒。以露睹父為客。羞鼈焉。小睹父怒。相去聲延

食鼈。辭曰：「將使鼈長而後食之。」遂出。文伯之母聞之。怒曰：「吾聞之先

子曰：「祭養尸。饗養上賓。」鼈於何有。而使夫音扶人怒也。」遂逐之。五日。魯大

夫辭而復之。

註釋

南宮敬叔

魯大夫孟僖子之子懿子之弟南宮說也

露睹父

魯大夫也

客

上客也禮飲尊一人以為客也

羞

進也相贊禮者

延

請也

先子

先舅季悼子也

鼃於何有

言非難得之物辭請也

公父

音甫

文伯之母如季氏康子在其朝

音潮下同

與之言弗應從之及寢門弗

應而入康子辭於朝而入見

音現

曰「肥也不得聞命無乃罪乎」曰「子弗

聞乎天子及諸侯合民事於外朝合神事於內朝自卿以下合官職於外朝

合家事於內朝寢門之內婦人治其業焉上下同之夫

音現

外朝子將業君之

官職焉內朝子將庀

音庀

季氏之政焉皆非吾所敢言也」

註釋

如之

康子在其朝

在內朝也

辭於朝而入見

辭其家臣入見敬姜也

無乃罪乎

得無有罪也

合

民事於外朝

言與百官考合民事於外朝

神事

祭祀也

內朝

在路門內也

外朝

君之公朝也

內朝

家朝也

寢門

正室之門

也

上下

天子以下也

庀

治也

公父

上聲

文伯退朝

平聲

朝其母其母方績文伯曰「以歎之家而主猶績懼

于季孫之怒也其以歎為不能事主乎」其母歎曰「魯其亡乎使僮

同童

子備

官而未之聞耶居吾語

去聲

女

同汝

昔聖王之處

上聲下同

而用之。故長王去聲天下。夫扶音民勞則思。思則善心生。逸則淫。淫則忘善。忘善

則惡心生。沃土之民不材。淫也。瘠土之民莫不嚮義。勞也。是故天子大采朝

日。與三公九卿祖識地德。日中考政。與百官之政事。師尹維旅牧相。去聲宣

序民事。少采夕月。與大去聲史司載糾虔天刑。日入監平聲九御。使潔奉禘郊之

粢盛。平聲而後即安。諸侯朝修天子之業命。晝考其國職。夕省其典刑。夜儆百

工。使無怙淫。而後即安。卿大夫朝考其職。晝講其庶政。夕序其業。夜庀其家

事。而後即安。士朝受業。晝而講貫。夕而習復。夜而計過無憾。而後即安。自庶

人以下。明而動。晦而休。無日以怠。王后親織玄紃。耽音公侯之夫人。加之以紃

纁。宏音卿之內子爲大帶。命婦成祭服。列士之妻。加之以朝潮音服。自庶士以

下。皆衣去聲其夫社。而賦事。蒸而獻功。男女效績。愆則有辟。古之制也。君子勞

心。小人勞力。先王之訓也。自上以下。誰敢淫心。舍上聲力。今我寡也。爾又在下

位。朝夕處事。猶恐忘先人之業。況有怠惰。其何以避辟。吾冀而朝夕修我。曰

「必無廢先人。」爾今日「胡不自安。」以是承君之官。余懼穆伯之絕嗣

也。」仲尼聞之曰。「弟子志之。季氏之婦不淫矣。」

註釋

歆伯名也季孫康子也位尊而居也瘠土為瘠勞民而用瘠土利薄勞而勞

則思

民勞於事則思儉約沃土肥美之地也不材器能少也嚮義善心生故大采朝日大采衰職也禮天子以春分朝日祖

識地德

祖習也識知也因朝日以修陽政而習地德師尹維旅牧相師尹公也維陳也旅衆士也牧州牧也相國相也皆百官政事之所及也宣

偏序

次也少采夕月少采黼衣也天子以秋分夕月大史司載載天文也司載司天文謂馮氏保章氏與大史相儷偶也糾虔天刑

糾恭也虔敬也刑法也因夕月以理陰教而糾天刑監視也九御九嬪之官主桑盛祭服者也業命業事也典刑常法也儆戒也工官也

惇

慢也職在公之官職也受業受事於朝也貫習也復覆也憾恨也玄紃玄黑色紃縣瑱之繩垂於冠之兩旁有若條繩者也加之

紃

既織純復加之紃純也紃纓之無綏者從下屈而上屬之於兩旁垂其餘也純冕上覆者冕以木為幹以玄布衣其上謂之純也內子卿之嫡妻曰內子大帶緇帶也

命婦

大夫之妻也祭服玄衣纁裳也列士元士也加之以朝服既成祭服又加之以朝服也朝服天子之士皮弁素積諸侯之士玄端委貌

庶士

下士也社春分祭社也事農桑之屬也蒸冬祭曰蒸獻功獻五穀布帛之功也績功也辟罪也冀望也而汝也修儆也志

識淫也

國公父

上聲文伯之母季康子之從去聲祖叔母也康子往焉闕門音闕與之言皆不

踰闕

音域祭悼子康子與去聲焉胙不受徹俎不宴宗不具不繹音亦繹不盡飫則退

仲尼聞之

音醜以為別於男女之禮矣

註釋

從祖叔母

祖父昆弟之妻也敬姜為穆伯妻季平子之弟婦故於康子為從祖叔母也闕門寢門也皆不踰闕闕門限也敬姜

不踰闕而出，康子不踰闕而入，傳曰：婦人送迎不出門，見兄弟不踰闕是也。

悼子

穆伯之父，敬姜先舅也。

與

與祭也。

酢不受

禮祭主人獻賓，賓酢主人不受，敬姜不親受。

也。徹俎不宴

祭畢徹俎，不與康子宴飲也。

宗不具，不繹

繹，又祭也。宗，宗臣，主祭祀之禮也。不具，謂宗臣不具在，則敬姜不與繹也。

繹不盡

飫則退

私宴飲曰飫，繹畢而飫，盡飫禮而退，恐有醉飽之失，皆所以遠嫌也。

國公父

音甫

文伯之母欲室文伯，饗其宗老而為

去聲

賦綠衣之三章。老請守龜

卜室之族。師亥聞之曰：「善哉！男女之饗不及宗臣，宗室之謀不過宗人，謀而不犯，微而昭矣。」詩所以合意，歌所以詠詩也。今詩以合室，歌以詠之。度

聲入

於法矣。」

註釋

欲室文伯

欲為之成室也。

宗老

家臣稱老，宗人主禮樂者也。

綠衣之三章

綠衣，詩邶風也，其三章曰：我思古人，俾無訛矣。毛傳

訛，過也。箋云：古人謂制禮者，我思此人，定尊卑，使人無過差之行，心善之也。

守龜卜室之族

守龜，卜人也。族，姓也。

師亥

魯樂師之賢者也。

男女之

饗不及忠臣

上章所云微，不宴是也。

宗室之謀不過宗人

此宗人，則上宗臣也。至於謀宗室之事，則不過宗臣，故敬姜卻室文伯而饗其宗老。

賦詩以成之也。

不犯

不犯禮也。

微而昭

詩以合意也。

合成

國公父

音甫

文伯卒，其母戒其妾曰：「吾聞之，好

去聲下同

內女死之，好外士死之。今

吾子夭死，吾惡

去聲

其以好內聞也。二三婦之辱共

平聲

先者祀，請無瘠色。無洵

涕，無搯

音切

膺，無憂容。有降服，無加服。從禮而靜，是昭吾子也。」仲尼聞之曰：

「女知去聲下同莫若婦男知莫若夫。公父氏之婦知也夫。音扶欲明其子之令德。」

註釋 辱共先者祀辱自屈辱也共奉先人之祀者瘠色毀瘠之色也洵涕洵即泣字無聲涕出為洵涕搯叩也膺胸也有

降服無加服輕於禮為降重於禮為加女知莫若婦男知莫若夫言處女之智不如婦童男之智不如丈夫也

公父音甫文伯之母朝哭穆伯而暮哭文伯仲尼聞之曰「季氏之婦可謂

知禮矣愛而無私上下有章」

註釋 朝哭穆伯暮哭文伯哭謂既練之後哀至之哭聲此父子之喪哭不相及終言之耳禮寡婦不夜哭遠情欲也上下有章夫朝

子暮也

吳伐越墮會音檜稽獲骨焉節專車吳子使來好去聲聘且問之仲尼曰「無

以吾命」賓發幣於大夫及仲尼仲尼爵之既徹俎而宴客執骨而問曰「敢

問骨何為大」仲尼曰「丘聞之昔禹致羣神於會稽之山防風氏後至禹

殺而戮之其骨節專車此為大矣」客曰「敢問誰守為神」仲尼曰「山

川之靈足以紀綱天下者其守為神社稷之守者為公侯皆屬於王者」客

曰「防風何守也」仲尼曰「汪芒氏之君也守封嵎之山者也為漆姓在

虞夏商為汪芒氏於周為長狄今為大人」客曰「人長之極幾何」仲尼